

# Unitron Remote Plus برنامه

راهنمای استفاده کنندگان



A Sonova brand

**unitron**™ Hearing matters

## موارد استفاده

برنامه Unitron Remote Plus برای استفاده کنندگان سمعک در نظر گرفته شده تا با آن بتوانند برخی از قابلیت های خاص سمعک های Unitron را از طریق دستگاه های Android و Apple iOS تنظیم نمایند<sup>1</sup>. اگر متخصص شنوایی قابلیت **رده بندی های من** را به استفاده کننده سمعک پیشنهاد داده و استفاده کننده آنرا بپذیرد، استفاده کننده سمعک می تواند تجربیات شنیداری خود را با متخصص شنوایی در میان بگذارد.

## اطلاعات سازگاری:

⚠️ سمعک های بی سیم Unitron Moxi™ All باید از برنامه Unitron Remote Plus استفاده کنند. برنامه Unitron Remote Plus می تواند برای دستگاه های سازگار با قابلیت Bluetooth® انرژی-پایین (BT-LE) استفاده شده و با iPhone 5s یا جدیدتر که از سیستم عامل iOS نسخه 10.2 جدیدتر بهره می گیرد، سازگاری دارد. برنامه Unitron Remote Plus می تواند برای دستگاه های Android که دارای تأییدیه (Google Mobile Services (GMS) بوده و از Android OS 6.0 و Bluetooth 4.2 یا جدیدتر پشتیبانی می کنند، بکار برده شود.

ⓘ برخی تلفن ها دارای قابلیت صدای عملیات لمسی یا صدای صفحه کلید بوده و می توان صدای آنها را به سمعک (ها) منتقل کرد. برای احتراز از این حالت باید به قسمت تنظیمات تلفن بروید، صداها را انتخاب کرده و اطمینان حاصل کنید که قابلیت صدای عملیات لمسی و صدای صفحه کلید غیر فعال شده باشد.

<sup>1</sup> تلفن های سازگار: برنامه Unitron Remote Plus فقط با تلفن هایی قابل استفاده است که از فن آوری Bluetooth® انرژی پایین پشتیبانی نمایند.

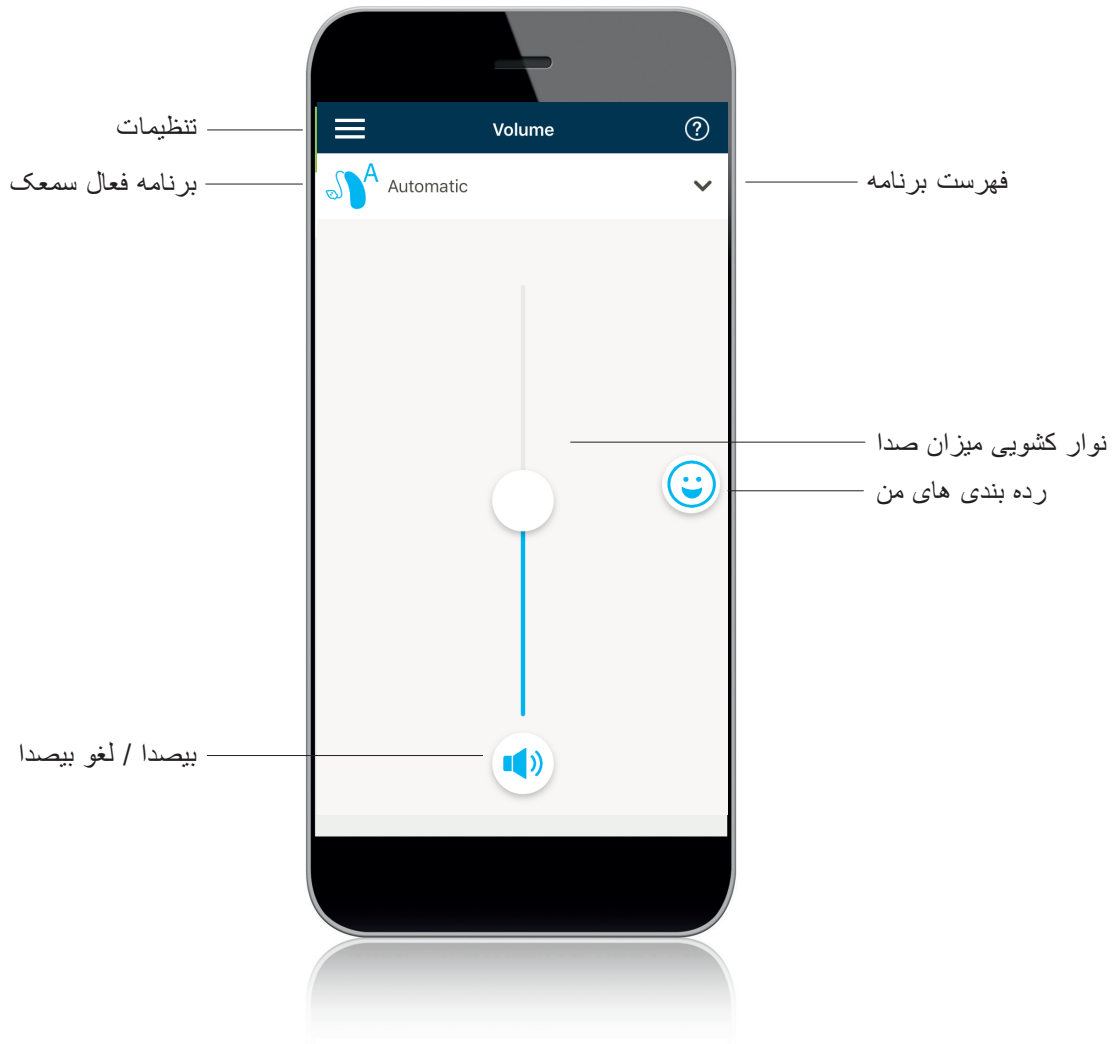
علامت نوشتاری و آرم های Bluetooth® علامت تجاری ثبت شده متعلق به Bluetooth SIG, Inc می باشند.

Apple، آرم Apple، iPhone، Apple، و iOS علامت تجاری متعلق به Apple Inc. هستند که در آمریکا و کشورهای دیگر به ثبت رسیده اند. App Store یک علامت خدماتی Apple Inc می باشد.

Android، Google Play و آرم Google Play علامت تجاری متعلق به Google Inc می باشند.

---

4	شرح کلی برنامه
5	سیاست حریم خصوصی
6	جفت سازی با سمعک(ها)
7	صفحه اصلی
8	تغییر دادن برنامه ها در سمعک(ها)
9	رده بندی های من
10	منوی تنظیمات
11	اطلاعات سازگاری
12	اطلاعات و تشریح علائم



## پذیرفتن سیاست حریم خصوصی برنامه

برای اینکه بتوانید از برنامه Unitron Remote Plus استفاده کنید، باید سیاست حریم خصوصی و مورد تحلیل قرار گرفتن داده های بی نام مربوط به استفاده از برنامه را بپذیرید.

### Privacy Policy

The purpose of this notice is to inform you about the types of data that is collected with the app, how that data is used and with whom it is shared.

[Hide detailed policy](#)

**Terms of use**

This app has been developed by Sonova AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, Switzerland and is intended to be used with compatible wireless hearing aids. This app sends a signal and controls the hearing aids via selected mobile devices for which this app has been developed.

Please refer to the "Disclaimer" section of this settings menu and the user guides provided with your hearing aid for information on intended use, cautions and warnings.

[Privacy Policy](#)

The purpose of this notice is to inform you about the types of data that is collected with the app, how that data is used and with whom it is shared.

**What personal data is collected in the app and why?**

[Accept](#)

## پذیرفتن سیاست حریم خصوصی رده بندی های من

برای قبول استفاده از قابلیت رده بندی های من باید سیاست حریم خصوصی رده بندی های من را پذیرفته و اطلاعات درخواست شده را در صفحه بعدی تکمیل نمایید. برای صرف نظر کردن از این مرحله روی دکمه "انصراف" بزنید.

### Activate My Ratings

Fill in the following information to activate My Ratings.

First name:

Last name:

Email:

Activation code:

[Activate](#)

[Later](#)

### My Ratings Privacy Policy

The purpose of this notice is to inform you about the types of data that is collected with the app, how that data is used and with whom it is shared.

[Hide detailed policy](#)

**My Ratings features of the Unitron Remote Plus app**

**End user terms of use**

This app and the My Ratings feature have been developed by Unitron for use with compatible Unitron wireless hearing aids. The My Ratings features will gather specific data from Unitron hearing aids plus information you enter and send them to the Sonova cloud by wireless signals sent from a compatible smartphone. You may also receive periodic emails asking about your overall satisfactions with your Unitron hearing aids.

We strongly recommend that you read the user guide provided with your Unitron hearing aids, and the following Disclaimer.

We also recommend that you allow notification and automatic installation of app updates on your smartphone, so that this app functions correctly.

If you have any questions, please see the FAQ section in

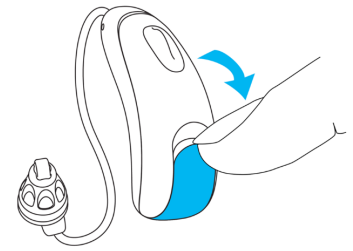
[Accept](#)

[Decline](#)

## شناسایی سمعک(های) شما

① برای اینکه سمعک(های) خود را در حالت جفت سازی قرار دهید، باید ابتدا پیش از شروع کار شناسایی در برنامه، درب باتری را باز کرده و ببندید. هنگام جفت سازی باید یک فاصله حداکثر 1 متری را رعایت کنید.

① برای اینکه با قابلیت های موجود آشنا شوید می توانید حالت "نمایشی" را انتخاب کرده و برنامه را بدون متصل کردن یک سمعک **Unitron** امتحان کنید. در این حالت هیچیک از قابلیت های کنترل از راه دور برای سمعک های شما در دسترس نخواهد بود.



### Detecting hearing aids

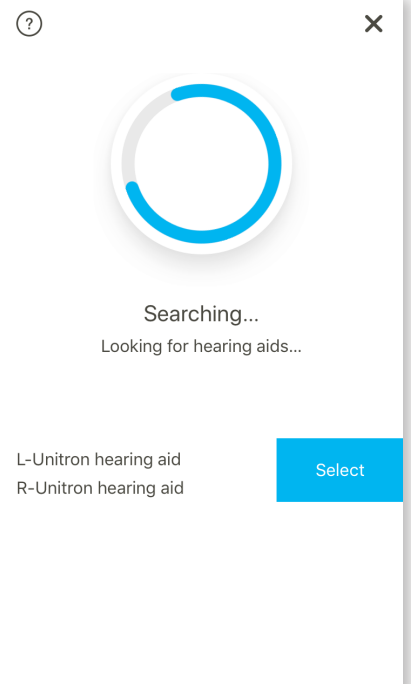
Open and close the battery door of your hearing aids to start Bluetooth® pairing.

Continue

View demo mode

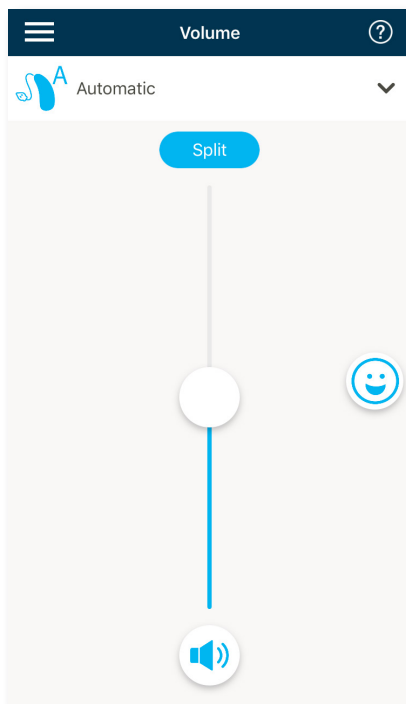
## انتخاب سمعک(های) خود

① اگر پیش از یک دستگاه توسط برنامه شناسایی شده است، باید دکمه روی سمعک خود را فشار دهید تا دستگاه مربوطه در برنامه برجسته گردد.



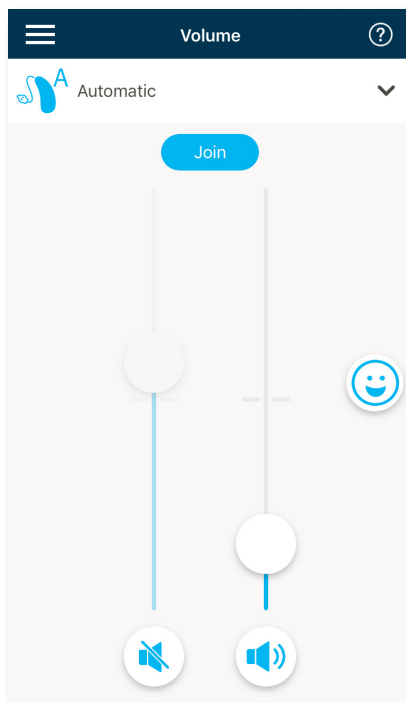
## تنظیم میزان صدای سمعک

برای زیاد یا کم کردن میزان صدای سمعک می‌توانید نوار کشویی را از هر دو طرف به بالا یا پایین حرکت دهید. برای بیصدا کردن سمعک یا لغو حالت بیصدا، دکمه بیصدا، واقع در زیر نوار کشویی را فشار دهید.




## تقسیم میزان صدا

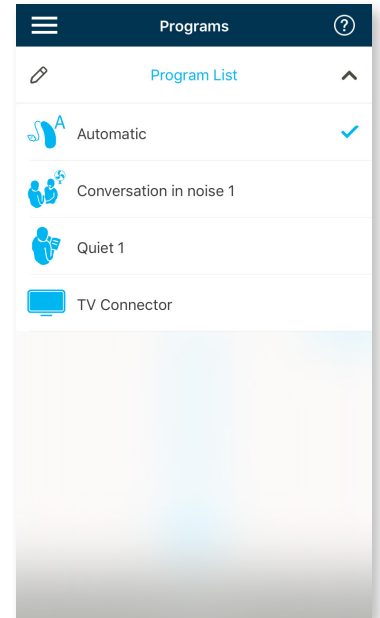
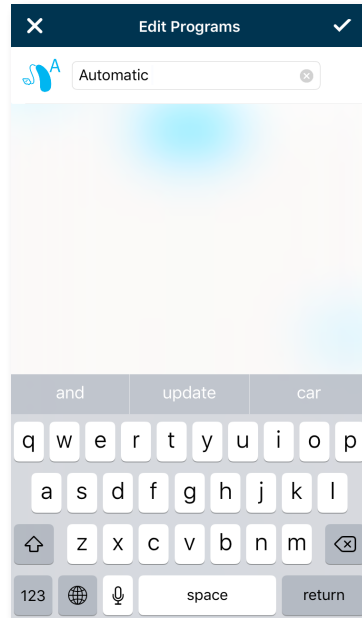
اگر "انتخاب جانبی" در تنظیمات برنامه فعال شده باشد، یک دکمه در بالای نوار کشویی نمایان خواهد شد. برای کنترل مستقل هر یک از سمعک‌ها، دکمه "تقسیم" را فشار دهید.




## تغییر دادن برنامه ها در سمعک(ها)

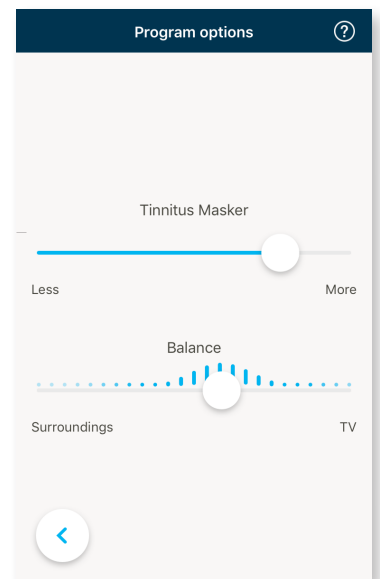
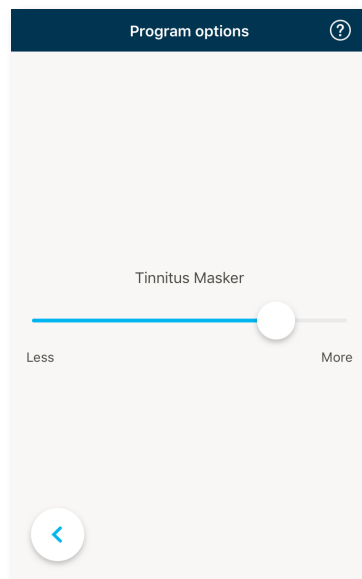
### انتخاب یک برنامه دیگر

برای مشاهده تمام برنامه های موجود روی پیکان کنار نام برنامه فعلی بزنید. روی برنامه دلخواه بزنید. برای تغییر دادن نام برنامه روی نماد  بزنید.



### تنظیمات پیشرفته برنامه

تنظیمات بیشتر بسته به پیکر بندی سمعک یا منابع صوتی متصل (TV Connector) موجود خواهند بود. برای دسترسی یافتن به این گزینه ها روی دکمه  واقع در گوشه پایین سمت راست بزنید.



اگر با استفاده از قابلیت **رده بندی های من** موافقت کرده باشید، یک نماد چهره خوشحال (😊) در سمت راست صفحه اصلی مشاهده خواهید کرد. برای ارسال نظرات به کارشناس بالینی خود روی آن بزنید.

## تجربه خود را رده بندی کنید

A. یکی از گزینه های راضی یا ناراضی را انتخاب کنید.

B. محیط فعلی خود را انتخاب کنید.

← Rate a moment

Step 2 of 4

Select the closest listening environment

- Quiet Conversation
- TV
- Children's voices
- Phone
- Car
- Games
- Activities

← Rate a moment

Tell us about your listening experience.

This feedback helps your hearing healthcare professional personalize your hearing aids.

😊

☹️

C. اگر گزینه ناراضی را انتخاب کنید، می توانید یکی از گزینه های فهرست از پیش تعیین شده را انتخاب نمایید که به بهترین نحو مشکل شما را بیان می کند.

D. یک خلاصه از نظرات خود را مشاهده کرده و نظرات تکمیلی ارائه کنید (اختیاری). برای ارسال نظرات خود به متخصص شنوایی روی دکمه "ارسال" بزنید.

← Rate a moment

Step 4 of 4

- ☹️ Background noise is too loud
- 😊 Quiet Conversation

Describe your negative listening experience. (Optional)

e.g., "I could not hear my grandson" or "My music collection does not sound so good"


Submit

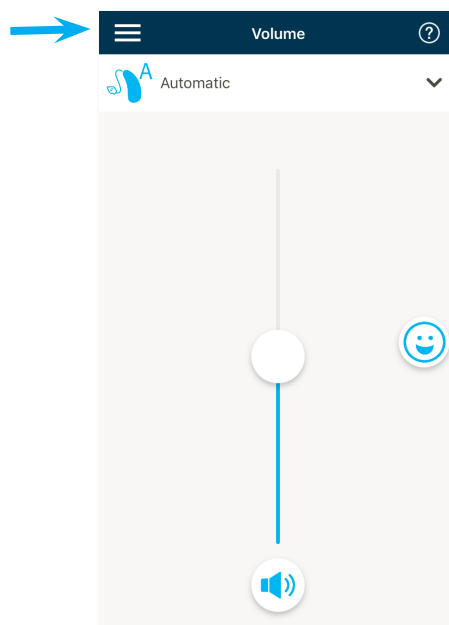
← Rate a moment

Step 3 of 4

Select the reason for this rating

- Voices are too loud
- Voices are too quiet
- Voices do not sound clear
- Background noise is too loud
- Other

این برنامه به زبان های مختلف در دسترس قرار دارد. زبان مورد استفاده سیستم عامل تلفن شما بطور خودکار برای برنامه انتخاب می شود. اگر زبان تلفن شما پشتیبانی نشود، انگلیسی بعنوان زبان پیش فرض تعیین خواهد شد. (1) برای دسترسی یافتن به منوی تنظیمات روی نماد  در صفحه اصلی بزنید.



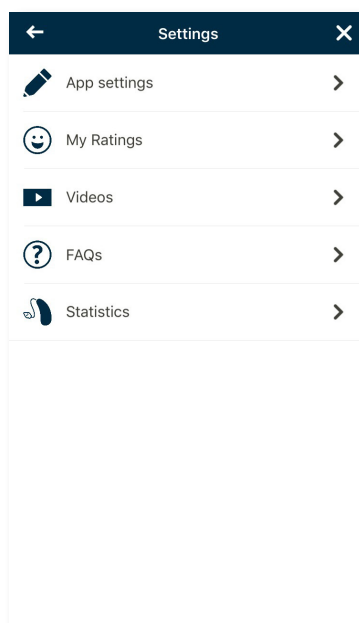
(2) برای دسترسی یافتن به تنظیمات برنامه روی "تنظیمات برنامه" بزنید.

(3) برای مشاهده سیاست حریم خصوصی رده بندی های من یا پایان دادن به استفاده از این قابلیت، گزینه "رده بندی های من" را انتخاب کنید.

(4) برای مشاهده ویدیوهای آموزشی، گزینه "ویدیوها" را انتخاب کنید.

(5) برای مشاهده پرسش های متداول درباره برنامه و سمعک ها در مرورگر وب تلفن خود، گزینه "پرسش های متداول" را انتخاب نمایید.

(6) برای مشاهده میانگین زمان استفاده روزانه از سمعک های متصل، گزینه "آمار" را انتخاب کنید.



## اعلامیه سازگاری

Sonova AG بدینوسیله اعلام می نماید که این محصول Unitron با الزامات و شرایط ضروری تعیین شده در استاندارد تجهیزات پزشکی 93/42/EEC تطابق و سازگاری دارد. متن کامل اعلامیه سازگاری را می توانید از سازنده یا نماینده محلی Unitron که آدرس آنها در وب سایت <http://www.unitron.com> (دفاتر سراسر جهان) فهرست شده است، دریافت کنید.

- ① اگر سمعک ها به دلیل وجود اختلالات میدان غیر عادی به دستگاه واکنش نشان نمی دهند، از میدان ایجاد کننده اختلال فاصله بگیرید.
- ① دستورالعمل ها در: [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) به فرمت Adobe® Acrobat® PDF موجود می باشد. برای مشاهده آنها باید برنامه Adobe Acrobat Reader را نصب کرده باشید. جهت دانلود به [Adobe.com](http://Adobe.com) مراجعه کنید.
- ① جهت دریافت یک نسخه رایگان چاپی از دستورالعمل ها با نماینده محلی Unitron خود تماس بگیرید. ظرف مدت 7 روز یک نسخه برای شما ارسال خواهد شد.

Sonova AG با درج علامت CE تأیید می نماید که این محصول Unitron - شامل لوازم جانبی و متعلقات - با الزامات و شرایط ضروری تعیین شده در استاندارد تجهیزات پزشکی 93/42/EEC تطابق و سازگاری دارد. عددهای ذکر شده بعد از علامت CE کد شناسایی مؤسسات مجاز است که برای بررسی تطابق با استاندارد فوق الذکر طرف مشورت قرار گرفته اند.



این علامت اهمیت خواندن و مد نظر قرار دادن اطلاعات مربوطه در این دفترچه راهنمای استفاده کنندگان را برای استفاده کننده نشان می دهد.



این علامت اهمیت توجه داشتن استفاده کننده به هشدارهای ذکر شده در این دفترچه راهنمای استفاده کنندگان را نشان می دهد.



اطلاعات مهم درباره کار و استفاده مؤثر از محصول.



علامت کپی رایت



این علامت به همراه نام و آدرس سازنده درج می گردد (که دستگاه را به بازار عرضه می نمایند).



علامت نوشتاری و آرم های Bluetooth® علائم تجاری ثبت شده متعلق به Bluetooth SIG, Inc می باشند و هرگونه استفاده Unitron از این علائم با مجوز صورت گرفته است. سایر علائم تجاری و نام های تجاری مربوط به مالکین مربوطه می باشد.



CE  
0459